

SILVIA SPERTI

PROFESSORESSA ASSOCIATA

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE ANGL-01/C

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE, UNIVERSITÀ ROMA TRE

CURRICULUM DELL'ATTIVITÀ SCIENTIFICA E DIDATTICA

INFORMAZIONI PERSONALI

E-mail: silvia.sperti@uniroma3.it

AMBITI E LINEE DI RICERCA

Comunicazione interculturale, variazioni dell'Inglese come Lingua Franca nelle interazioni interculturali, mediazione linguistica, analisi del discorso specialistico, fonopragmatica della conversazione, didattica della lingua inglese e formazione degli insegnanti.

ATTIVITÀ DI RICERCA

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA

01/06/2017 - 31/05/2020 Assegnista di ricerca (ex art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240) presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre, nell'ambito del progetto di ricerca: *World Englishes e inglese lingua franca: atteggiamenti, tendenze e possibili innovazioni nella didattica della lingua inglese*.

2018 – 2021 2018 - 2021 *English as a Lingua Franca Practices for Inclusive Multilingual Classrooms (ENRICH)* 2018-1-EL01- KA201-047894. Erasmus+ Project, per l'unità di Roma Tre.

Research Team: Hellenic Open University (Patras, Greece); Roma Tre University (Rome, Italy); Boğaziçi University (Istanbul, Turkey); University of Lisbon (Lisbon, Portugal); OsloMet – Oslo Metropolitan University (Oslo, Norway); Computer Technology Institute and Press "Diophantus" (Athens, Greece).

Attività di ricerca per l'Unità di Roma Tre: (i) studio e analisi sociolinguistica degli scambi e delle interazioni cross-culturali in ambito ELF, delle strategie di accomodamento – lessicale, sintattico, semantico e pragmatico, da introdurre nella formazione dei futuri docenti di inglese, soprattutto nelle classi multiculturali con particolare riferimento alla presenza di rifugiati e richiedenti asilo; (ii) needs analysis, finalizzata a raccogliere, elaborare e analizzare dati sul campo rispetto alle attuali pratiche didattiche, percezioni e abitudini dei docenti e degli studenti di lingua inglese nei cinque Paesi coinvolti, attraverso l'utilizzo di due questionari e di focus group; (iii) sviluppo e implementazione di materiali per il corso di alta formazione docenti (in particolare per i moduli "Migration contexts" e "Communication Strategies"), realizzato come output di progetto e svolto online nella prima parte del 2020 con il ruolo di Local & Course Mentor.

2017 - 2020 2017 - 2020 PRIN Project: *English as a Lingua Franca in domain-specific contexts of intercultural communication* per l'unità di Roma Tre.

Research Team: Università del Salento (P.I.), Università di Verona, Università di Roma Tre.

Attività di Ricerca di per l'Unità di Roma Tre, "Multicultural and multilingual classrooms that characterize the contemporary Western societies": (i) lo studio e l'analisi sociolinguistica delle attuali realizzazioni della lingua inglese – i 'nuovi inglesi' (World Englishes – WE) e l'uso dell'inglese come lingua franca (ELF) – in un'ottica di innovazione pedagogica; (ii) la costruzione e l'implementazione degli strumenti di indagine quantitativa del progetto (due questionari diffusi a livello nazionale) e l'analisi dei dati da essa derivati (in particolare, rispetto ai dati ricavati dalle risposte ottenute dai collaboratori esperti linguistici nelle università italiane); (iii) l'organizzazione e la co-progettazione alla creazione di unità didattiche (in particolare, per il modulo sulla "Mediazione") previste dal corso di aggiornamento post-lauream "New English/es Landscapes: Revisiting English Language Teaching & Learning" (I e II edizione), rivolto ai docenti delle scuole secondarie.

2017 - 2018

2017 - 2018 *International Project: Transition from Secondary School CLIL to University English Medium Instruction (EMI)*. Research Team: Prof Ernesto Macaro (The University of Oxford), Prof Carmel Coonan and Prof David Newbold (Venice Ca' Foscari), Prof. Lucilla Lopriore (Roma Tre), Prof. Bruna Di Sabato (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli).

Lo studio e la ricerca, di natura interdisciplinare, ha avuto l'obiettivo di valutare la conoscenza del lessico inglese (specialistico, accademico, non-accademico) di: (i) studenti all'ultimo anno della scuola dell'obbligo in Italia che studiano una materia scientifica attraverso la lingua inglese in ambiente CLIL, (ii) studenti EMI (English Medium Instruction) al primo anno di un Corso di Laurea Triennale in Scienze. Attraverso test lessicali, interviste con gli studenti e registrazioni di lezioni di scienze a scuola e all'università, sono state identificati (a) i profili lessicali del parlato del docente a livello secondario e terziario; (b) le differenze tra le esigenze lessicali della formazione EMI nelle due fasi; e (c) la conoscenza lessicale degli studenti, in combinazione con strategie mirate all'elaborazione degli input ricevuti e all'interazione in classe.

Associazioni/Affiliazioni

AIA (Associazione Italiana di Anglistica); ESSE (European Society for the Study of English);

TESOL Italy; IAWWE (International Association for World Englishes);

AILA ReN (Research Networks): ELF (English as a Lingua Franca) ReN;

AITLA (Associazione Italiana di Linguistica Applicata); DILLE (Società Italiana di Didattica delle lingue e Linguistica educativa).

Gruppi di Ricerca

CLAVIER (Corpus and Language Variation In English Research) per l'unità di Roma Tre nell'ambito del progetto di ricerca "*Variation and change in the use of the English lexicon across varieties, genres, media and registers*" (Coordinatore Unità di ricerca locale del Centro: Prof. Daniele Franceschi).

Attività editoriale

- Co-Editor e Editorial Board Member per *Metbib - Bibliography of Metaphor and Metonymy*, published by John Benjamins Publishing Co., Amsterdam. Editors: Antonio Barcelona & Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez, Cordoba, Spain; La Rioja, Spain.

- Referee e Editorial Board Member delle seguenti riviste internazionali:

- FITISPos International Journal (FITISPos-UAH Research Group: Training and Research in Public Services Translation and Interpreting), Universidad de Alcalá, ISSN: 2341-3778;

- Journal of English Linguistics - Canadian Center of Science and Education (di Fascia A) - ISSN

(Print): 1923-869X - ISSN (Online): 1923-8703.

• Attività di peer review per le riviste *Iperstoria*, *Boğaziçi University Journal of Education (BUJE)*, *Folia Linguistica*, *Studies in Logic, Grammar and Rhetoric*, *SAIL Edizioni Ca' Foscari*.

Incarichi istituzionali

- Referente per il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere per i CdS L12 e LM38 dell'Azione Erasmus+ *eTwinning – ITE (Initial Teacher Education)* dall'a.a. 2021/2022; responsabile dei percorsi di formazione e ricerca nell'ambito di eTwinning-ITE con INDIRE e USR Lazio per il CdS in "Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale" (LM38) del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- Referente Erasmus+ Outgoing per il CdS in "Lingue e mediazione linguistico-culturale" (L12) e per il CdS in "Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale" (LM38) del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre dall'a.a. 2021/2022.
- Componente del Consiglio didattico del percorso di formazione AB24 - Lingua e cultura straniera (Inglese) - CAFIS - Centro di Ateneo per la Formazione e lo sviluppo professionale degli Insegnanti della Scuola secondaria, Università Roma Tre dall'a.a. 2023/2024.
- Componente del collegio dei docenti del Dottorato in "Lingue, Culture, Letterature e loro applicazioni" dell'Università del Salento, in convenzione internazionale con l'Università Al Akhawayn (Marocco), dall'a.a. 2022/2023.
- Componente della Commissione AVA dall'a.a. 2024/2025.

DIDATTICA ISTITUZIONALE RECENTE

Dall'anno accademico 2021-2022 ad oggi:

- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2B" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel primo semestre e rivolto agli studenti/alle studentesse del secondo anno del CdS Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 1" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel primo e nel secondo semestre e rivolto agli studenti/alle studentesse del primo anno del CdS Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2A" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti/alle studentesse del secondo anno del CdS Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12).

Altre attività didattiche recenti e connesse alla didattica

- Relatrice e correlatrice di tesi di laurea triennale e magistrale (oltre 100);
- Attività Altre: Responsabile dell'attività "La ricerca sul campo: strumenti per la rilevazione dell'Inglese e dell'Italiano Lingua Franca, e delle strategie di mediazione in contesti multilingui" per i CdS in "Lingue e letterature per la comunicazione interculturale" L11, "Lingue e mediazione linguistico-culturale" L12, "Lingue e letterature per la didattica e la traduzione" LM37 e "Lingue moderne per la comunicazione internazionale" LM38, dall'a.a. 2022/2023;
- Attività Altre: Responsabile (con il Prof. E. Grazzi) dell'attività "Innovative pedagogical practices in Initial Teacher Education: eTwinning" per i CdS in "Lingue e letterature per la didattica e la traduzione" LM37 e "Lingue moderne per la comunicazione internazionale" LM38, dall'a.a. 2023/2024.

ATTIVITÀ DIDATTICA PRECEDENTE

a.a. 2021/2022

Docente titolare

Università di Roma Tre – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere,

Via del Valco di San Paolo, 19 - 3° piano - 00146 Roma

- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2B" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel primo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 1" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel primo e nel secondo semestre e rivolto agli studenti del primo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2A" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel primo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);

Docente a contratto

a.a. 2021/2022

Università degli Studi di Milano – Dipartimento di Scienze della mediazione linguistica e di studi interculturali, Piazza Indro Montanelli 1 - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

Docente per il Corso "Lingua Inglese III" tenuto nel primo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Scienze della mediazione linguistica e culturale"

Docente a contratto

Dall'a.a. 2015/2016

all'a.a. 2020/2021

Università di Roma Tre – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Via del Valco di San Paolo, 19 - 3° piano - 00146 Roma

▪ Docente per:

- a.a. 2015/2016: Corso di "Lingua e Traduzione – Inglese II" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale (LM-38);
- a.a. 2016/2017: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 3" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- a.a. 2016/2017: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2A" (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- a.a. 2017/2018: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 3" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- a.a. 2018/2019: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 3" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- a.a. 2019/2020: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 3" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);
- a.a. 2020/2021: Corso di "Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 3" (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale" (L-12);

- Dall'a.a. 2015/2016
- Relatrice e Correlatrice di tesi di laurea triennale e magistrale in Lingua e Traduzione – Lingua Inglese (SSD: ANGL-01/C), Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi Roma Tre. N. 75 tesi afferenti alle seguenti aree di ricerca:
ELF; World Englishes; Applied Linguistics; Intercultural Communication; Discourse Analysis; ELF hybridization strategies; ELF Phonopragmatics; Mediation; Interlanguage prosody; Translation Studies; ELT; ESP; CA; SLA; Teacher Education.
- Dall'a.a. 2018/2019
all'a.a. 2020/2021
- Docente Esperta per le due edizioni del Corso di Aggiornamento post-lauream NEW ENGLISH/ES LANDSCAPES: Revisiting English Language Teaching & Learning. Università di Roma Tre – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Via del Valco di San Paolo, 19 - 3° piano - 00146 Roma.
- Dall'a.a. 2019/2020
- Docente Esperta per la lezione dottorale “Investigating migration contexts in the ethnographic research. A phonopragmatic approach to the analysis of ELF mediation processes” rivolta ai dottorandi dei Corsi di Dottorato di Ricerca in “Lingue, Letterature e Culture Moderne e Classiche” e “Lingue, Letterature, Culture e loro Applicazioni”. Università del Salento – Dipartimento di Studi Umanistici, Piazza Arco di Trionfo, 1 – 73100 Lecce
- Dall'a.a. 2011/2012
all'a.a. 2014/2015
- Docente per:
 - a.a. 2011/2012: Corso di “Laboratorio di Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (3 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Beni Archeologici (L-01);
 - a.a. 2012/2013: Corso di “Laboratorio di Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (3 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Beni Archeologici (L-01);
 - a.a. 2013/2014: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Beni Culturali (L-01);
 - a.a. 2013/2014: Corso di “Laboratorio di Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (3 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Beni Archeologici (L-01);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Magistrale in Valutazione di Impatto e Certificazione Ambientale (LM-75);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Scienze e Tecnologie per l'Ambiente (L-32);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del primo anno del CdL Triennale in Scienze Biologiche (L-13);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del primo anno del CdL Triennale in Fisica (L-30);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese II” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Magistrale in Matematica (LM-40);
 - a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (12 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Servizio Sociale (L-39);

- a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del secondo anno del CdL Magistrale in Lettere Moderne (LM-14);
- a.a. 2014/2015: Corso di “Lingua Inglese” (SSD: ANGL-01/C) (6 CFU) tenuto nel secondo semestre e rivolto agli studenti del terzo anno del CdL Triennale in Filosofia (L-05). Università del Salento – Dipartimento di Studi Umanistici, Piazza Arco di Trionfo, 1 – 73100 Lecce

Dall’a.a. 2010/2011
all’a.a. 2017/2018

- Relatrice e Correlatrice di tesi di laurea triennale e magistrale in Lingua e Traduzione – Lingua Inglese (SSD: ANGL-01/C), Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università del Salento tesi afferenti alle seguenti aree di ricerca:
ELF and WE, Intercultural Communication, Discourse Analysis, Cross-cultural transfer; Intercultural mediation; Audiovisual translation; Audiovisual mediation; Intralingual translation; ESP; Specialized discourse. Università del Salento – Dipartimento di Studi Umanistici – 73100 Lecce

Dall’a.a. 2011/2012
all’a.a. 2018/2019

- Docente Esperta per il modulo “Interpreting as cross-cultural mediation: a case study on legal/religious miscommunication in an asylum-seeking context” rivolto ai corsisti di 8 edizioni del Master in “Mediazione Linguistica Interculturale in Materia di Immigrazione e Asilo”.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

- 1) (forth.) “New directions for ecofeminism in the digital era: social media and discursive practices of youth environmental activism”. In *Engaging Communities in Environmental and Climate In/Action: Narratives, Discursive Practices, and Transdisciplinary Approaches*, DIS-4Change Conference Proceedings.
- 2) (forth.) “From attitudes towards English(es) and language ideologies to transformative practices in the language classroom: insights from Initial Teacher Education (ITE)”. In *Acceptability, Accessibility, and Inclusivity in English Communication Globally*, Routledge.
- 3) (forth.) “Framing female climate activism in multilingual discourse practices. From Gen Z green activists to top eco-influencers”. In *Framing nature: discourses past and present of nature and the environment A sustainability perspective*. CLAVIER 2023 Conference Proceedings.
- 4) (2025) “An ELF-aware in-service professional development course: Teachers’ responses to innovation”. In T. Bacovsky, C. Dalton-Puffer, H. Heaney, J. Hüttner (eds.) *Current Challenges and New Horizons in Language Teacher Education*, Cambridge Scholars.
- 5) (2025) “Multilingualism, Multiculturalism and Language Teaching: insights into teachers’ challenges and needs from Continuous Professional Development”. In S. Karpava (ed.) *Multilingualism and Multiculturalism in Language Education*, Springer Nature.
- 6) (2025) “Language teacher education within an ELF aware approach: teachers’ responses from multilingual contexts”. In *DILLE Conference Proceedings*. In R. Dolci, B. Samu, L. Cinganotto (eds.) *L’educazione linguistica nella formazione dei docenti*. MOSAIC, Special Issue.
- 7) (2024). “Vulnerability in cross-cultural encounters: Strategies of hybridization, negotiation and reformulation in mediated spoken interactions in migration contexts”. *MediAzioni*, 41, D40-D62. <https://doi.org/10.6092/issn.1974-4382/19755>.
- 8) (2024) “The processes of ‘authentication’ of the English lexicon by ELF users in educational contexts: investigating conversational dimensions in computer-mediated interactions”. In M. Bondi & S. Cacchiani (eds.) *Language variation: Perspectives on lexis and phraseology*, Status Quaestionis.
- 9) (2023). “Unveiling teachers’ personal responses to innovations”. (coauthors: Alessandra Cannelli, Valeria Fiasco, Lucilla Lopriore). *ENRICHing Pedagogical Issues and Concerns in ELF Research*, Bogazici University Journal of Education, Special Issue, 219-241.
- 10) (2023). “The role of ELF-oriented mediation strategies in crosscultural communication: new trends in English

- language and translation teaching” (pp. 253-273). In *Thinking Out of the Box in English Linguistics*, Language Teaching, Translation and Terminology, Padova University Press.
- 11) (2023). “Idiomatic creativity and ELF: a corpus-based analysis of transcultural spoken interactions” (pp. 251-265). In D. Faraci, G. Iamartino, L. Lopriore, M. Nied Curcio, S. Zanotti (eds.) *When I use a word, it means just what I choose it to mean-neither more nor less*. Studies in honour of Stefania Nuccorini, RomaTre Press.
 - 12) (2023). “Linguacultural Representations in Specialized Migration Discourse: A Lexicographic Perspective”. *International Journal of English Linguistics*, 13(7), 84-95.
 - 13) (2022). “Introducing mediation strategies in the L2 classroom: from ‘schema-biased’ representations to ELF lingua-cultural negotiation” (pp. 111-122). In Lopriore, L. (ed.), *Putting Research into Practice: English as a Foreign Language*, TESOL Putting Research into Practice Series.
 - 14) (2022). “Introducing mediation strategies in English language. teaching in plurilingual academic contexts”. *ITALIANO LINGUADUE*, 2, 46-64, ISSN: 2037-3597, doi: 10.54103/2037-3597/19569.
 - 15) (2022). “English language teaching and learning at a time of change: Young learners’ perceptions of instructional contexts”. *E-JOURNAL*, 9, 17-39, ISSN: 2376-905X, doi: 10.21283/2376905X.1.9.2.279.
 - 16) (2021). “Collaboratori linguistici” in Italian universities: NEST practices, attitudes and beliefs” (pp.69-86). In Lopriore, L. (ed.) *ELF Pedagogy: a research study on ELT practices in a time of change*, Anicia.
 - 17) (2021). “ELF and Mediation” (pp. 137-147). In Lopriore L. (ed.), *ELF Pedagogy: a research study on ELT practices in a time of change*, Anicia.
 - 18) (2021). “Mediation in ELF ELT” (pp.21-46). In Lopriore, L. (ed.) *An ELF pedagogical manual for Language teacher education and teaching materials*, Anicia.
 - 19) 2020. “Native teachers, non-native teachers and ELF: same aims, different approaches?” Capitolo pubblicato in Guido, M.G. (ed.), *Uses of English as a Lingua Franca in Domain-Specific Contexts of Intercultural Communication*. *Lingue e Linguaggi*, Special Issue.
 - 20) 2020. “The promotion of ELF-awareness in the ELT classroom”. Articolo pubblicato in *SPELT Quarterly Journal*, 35(1), 2-11.
 - 21) 2019. “*Collaboratori linguistici* in Italian universities: what light do they shed on the development of English *lingua franca*?” (coauthor: David Newbold). Articolo pubblicato in *RILA. Rassegna Italiana di Linguistica applicata*, 1, 59-74.
 - 22) 2019. “Cross-cultural mediation in ELF migration contexts: pedagogical implications on ELT multilingual settings”. Capitolo pubblicato in Illes, E. & Bayyurt, Y. (eds.) *ELF, Migration and English Language Education: Sociolinguistic and Pedagogical Issues*, *Eurasian Journal of Applied Linguistics (EJAL)*, Special Issue, 5(2), 269-286.
 - 23) 2017. “A phonopragmatic analysis of ELF spoken interactions Linguistic and paralinguistic features in specialized migration contexts”. Capitolo pubblicato in Morbiducci, M. (ed.) *English Lingua Franca: Expanding Scenarios and Growing Dilemmas*, *Lingue e Linguaggi*, Special Issue, 24, 157-184.
 - 24) 2017. “Chinglish as a developing ELF variation. From globalizing perspectives to glocalizing tendencies”. (coauthor: A. De Siena). Articolo pubblicato in *Lingue e Linguaggi*, 23, 325-348.
 - 25) 2017. “ELF Intercultural Mediation in Asylum-Seeking Contexts. A Phonopragmatic Approach”. Articolo pubblicato in *Lingue e Linguaggi*, 21, 219-239.
 - 26) 2017. “Phonopragmatic Dimensions of ELF in Specialized Immigration Contexts”. Volume monografico, *Centro di Ricerca sulle Lingue Franche nella Comunicazione Interculturale e Multimediale*. Working Papers ESE: Salento University Publishing, Lecce. ISBN 978-88-8305-123-4.
 - 27) 2016. “ELF reformulations of Italian ‘lingua franca’ uses in the subtitling of the migration movie *Lamerica*.” (coauthors: P.L. Iaia, M. Provenzano). Capitolo pubblicato in L. Lopriore/E. Grazzi (eds.) *Intercultural Communication: new perspectives from ELF*, RomaTrE-Press, 233-255.
 - 28) 2015. “Dimensioni fonopragmatiche della comunicazione interculturale in ELF in contesti migratori specialistici”. Capitolo pubblicato in Guido, M.G. (a cura di), *Mediazione linguistica interculturale in materia d'immigrazione e asilo*, Lecce: ESE - Salento University Publishing, 81-110.
 - 29) 2013a. “A phonopragmatic approach to the popularization of the medical discourse on FGM”. Capitolo pubblicato in S. Kermas/T. Christiansen (eds.), *The Popularization of Specialized Discourse and Knowledge across Communities and Cultures*. Bari: Edipuglia, 221-237.
 - 30) 2013b. “An ELF phonopragmatic approach to the analysis of ‘migration movies’ in pedagogic contexts: linguacultural dimensions of scripted interactions” (coauthor: P.L. Iaia). Articolo pubblicato in Y. Bayyurt/S. Akcam (eds.), *ELF5 Proceedings of The Fifth International Conference of English as a Lingua Franca*, Boğaziçi University Publications, 283-293.

- 31) 2011. "L'ambiguità sintattico-semantica: indagine sperimentale sul ruolo della prosodia in produzione e percezione". Articolo pubblicato in *Lingue e Linguaggi*, 5, 52-72.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

- 1) "Interpreting as cross-cultural mediation: a case study on legal miscommunication in an asylum-seeking context". Invited speaker – PhD Seminar – Università della Calabria e Scuola di Dottorato – Centro Linguistico d'Ateneo (13/10/2011);
- 2) "A phonopragmatic approach to the popularization of the medical discourse on FGM". Presenter - PRIN Conference "The Popularization of Scientific Discourse in a Changing World: Lexical and Stylistic Choices Past and Present" - Università del Salento, Lecce (26-27/01/2012);
- 3) "An ELF phonopragmatic approach to the analysis of 'migration movies' in pedagogic contexts: linguacultural dimensions of scripted interactions". Visual Presenter – ELF5 The Fifth International Conference of English as a Lingua Franca - Boğaziçi University, Istanbul (24-26/05/2012);
- 4) "Phonopragmatic dimensions of ELF intercultural communication in immigration contexts". Presenter – ELF6 The Sixth International Conference of English as a Lingua Franca – Università di Roma Tre, Roma (4-7/09/2013);
- 5) "ELF Reformulations of Italian 'Lingua Franca' Uses in the Subtitling of the Migration Movie *L'America*. A Functional and Phonopragmatic Approach" (con: P.L. Iaia, M.R. Provenzano). Colloquium Presenter – ELF6 The Sixth International Conference of English as a Lingua Franca – Università di Roma Tre, Roma (4-7/09/2013);
- 6) "Phonopragmatic processes in ELF medical mediation: power asymmetries and vulnerability factors". Colloquium Presenter – ELF7 The 7th International Conference of English as a Lingua Franca – Deree - The American College of Greece, Athens (4-6/09/2014);
- 7) "Language as a Local Practice": World Englishes, English as an International language, English as a Lingua Franca". Invited Speaker – "La mediazione interculturale dalla rappresentazione dell'altro al lavoro sul campo" V° Ciclo di incontri – Università "La Sapienza", Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Corso di Studi in Mediazione Linguistica e Interculturale (25/10/2016);
- 8) "Traduzione audiovisiva e inglese 'lingua franca': un approccio fonopragmatico e linguistico-cognitivo all'analisi e alla sottotitolazione del migration movie *L'America*". Presenter – Seminario di presentazione del volume "Intercultural Communication: New Perspectives from ELF" – Università di Roma Tre, Roma (1/12/2016);
- 9) "Aspetti legali delle migrazioni". Invited Speaker – "La mediazione interculturale dalla rappresentazione dell'altro al lavoro sul campo" V° Ciclo di incontri – Università "La Sapienza", Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Corso di Studi in Mediazione Linguistica e Interculturale (19/12/2016);
- 10) "A phonopragmatic analysis of ELF spoken interactions: linguistic and paralinguistic features in specialized migration contexts". Presenter – Conferenza "English Lingua Franca: expanding scenarios and growing dilemmas" – Università "La Sapienza", Roma (6-7/04/2017);
- 11) "Forme della comunicazione e dell'accoglienza nell'incontro con i migranti e ruolo dei mediatori". Invited Speaker – "La mediazione interculturale dalla rappresentazione dell'altro al lavoro sul campo" VI° Ciclo di incontri – Università "La Sapienza", Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Corso di Studi in Mediazione Linguistica e Interculturale (23/10/2017);
- 12) "La Figura del mediatore: definizione, cenni legislativi, compiti e requisiti". Invited Speaker – "In classe con Yang: strumenti e materiali per la mediazione linguistica". Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università di Roma Tre, Progetto di Alternanza Scuola Lavoro (23/11/2017);
- 13) "Dimensioni fonopragmatiche e mediazione interculturale / Phonopragmatic dimensions of ELF and Intercultural Mediation". Invited Speaker – Università "La Sapienza", Roma, Dipartimento ISO Istituto Italiano Studi Orientali, Corso di Studi in Lingue e Civiltà Orientali (19/12/2017);
- 14) Giornata Studio "Unione Europea e Migrazioni". Invited Speaker – "Accoglienza e integrazione: concetti base e chiavi di lettura: Strumenti per l'integrazione: la mediazione linguistico-culturale". Università degli Studi Roma Tre, Roma, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Progetto di Educazione alla Cittadinanza Globale "Io non discrimino! Per-Corsi di conoscenza sul fenomeno migratorio e di integrazione, insieme ai migranti" (13/06/2018);
- 15) "Mediation strategies development in ELF-aware language learning contexts" (con L. Lopriore). Presenter – ELF11 The 11th International Conference of English as a Lingua Franca – King's College, Londra (4-7/07/2018);
- 16) "ELF mediation in specialized migration contexts: phonopragmatic features of cross-cultural spoken interactions". Colloquium Presenter – ELF11 The 11th International Conference of English as a Lingua Franca –

King's College, Londra (4-7/07/2018);

- 17) "Mediation strategies development in ELF-aware language learning contexts" (con L. Lopriore). Presenter – The 43rd TESOL Convention – Roma (16-17/11/2018);
- 18) "La mediazione interculturale dalla rappresentazione dell'altro al lavoro sul campo". Invited Speaker – VII° Ciclo di incontri – Università "La Sapienza", Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Corso di Studi in Mediazione Linguistica e Interculturale (09/01/2019);
- 19) "English as a Lingua Franca/Inglese lingua franca" & "Mediazione linguistica e interculturale". Presenter – "Dialogare tra le idee" - Giornata della ricerca dipartimentale, Università degli Studi Roma Tre, Roma, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (28/05/2019);
- 20) "Teachers' and learners' emerging needs in multilingual classrooms: widening English perspectives" (con L. Lopriore). Presenter – The 24th Conference of the International Association for World Englishes - IAWWE 2019, University of Limerick, Ireland (20-22/06/2019);
- 21) "The Active Mediator: from 'schema-biased' representations to ELF lingua-cultural negotiation in the ELT classroom". Presenter – The 11th ACLES Conference, Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior, University of Jaén, Spain (4-6/07/2019);
- 22) "English and beyond: a cross-country investigation of teachers' and learners' awareness of and attitudes to English" (con L. Lopriore). Presenter – The 29th Aia Conference, Università di Padova (5-7/09/2019);
- 23) "ELF-oriented mediation strategies in cross-cultural communication: pedagogical implications on ELT". Presenter – The 29th Aia Conference, Università di Padova (5-7/09/2019);
- 24) "*Collaboratori linguistici* in Italian universities: NEST practices, attitudes and beliefs". Presenter – The 29th Aia Conference, Università di Padova (5-7/09/2019);
- 25) "Reconsidering practices in the ELT classroom: a focus on mediation in multilingual learning contexts". Presenter – The 44th TESOL Convention – Roma (15-16/11/2019);
- 26) "Revisiting English in multilingual classrooms: an ELF aware perspective" (con L. Lopriore e A. Cannelli). Presenter – The 44th TESOL Convention – Roma (15-16/11/2019);
- 27) "Shifting scenarios of ELF and EMI in Italian universities: what role for the language assistants (CEL)?" – Presenter - Prin Final National Conference - English as a Lingua Franca in Domain-specific Contexts of Intercultural Communication – Lecce (4-6/12/2019);
- 28) "Shifting scenarios of ELF and EMI in Italian universities: what role for the language assistants (CEL)?" – Presenter - Seminario conclusivo del progetto PRIN – Unità Roma Tre - ELF Pedagogy: ELF in teacher education and teaching materials – Roma (20/01/2020);
- 29) "Challenges and innovations in teaching a global language in multilingual classrooms". Mediation strategies in multilingual classrooms" – Presenter - TESOL Italy Online Webinar – online (06/05/2020);
- 30) "English as a Lingua Franca and multilingualism: challenges and pedagogical implications from the ENRICH transnational project" - Multiplier Event ENRICH Project "English as a Lingua Franca Practices for Inclusive Multilingual Classrooms" Organizer and Presenter – online (01/10/2020);
- 31) "ELF in ELT Multilingual Classrooms: Meeting the Challenges" (con L. Lopriore e A. Cannelli). Presenter – The 45th TESOL Italy National Convention – online (13-14/11/2020);
- 32) "Unveiling teachers' personal responses to innovations" (con Alessandra Cannelli, Valeria Fiasco, Lucilla Lopriore). Presenter – ELF Day 5: ENRICHing Pedagogical Issues and Concerns in ELF Research – online (27/02/2021);
- 33) "Approcci e attività per una didattica plurilingue e interculturale in eTwinning: dalla consapevolezza linguistica alle strategie di mediazione al 'translanguaging' (con Alessandra Cannelli e Lucilla Lopriore). Presenter – Webinar eTwinning – online (10/06/2021);
- 34) "English language teachers' and learners' perceptions and needs: emerging professional perspectives and trajectories from a 5-country investigation in multilingual classrooms" (con L. Lopriore, S. Kordia, S. Bektaş) – Presenter - AILA 2020 – Groningen (15-20/08/2021);
- 35) "Approcci e attività per una didattica plurilingue e interculturale in ambienti eTwinning: dalla consapevolezza linguistica alle strategie di mediazione al 'translanguaging'" (con A. Cannelli e L. Lopriore) – Presenter - USR Piemonte – Torino (30/09/2021);
- 36) "Language teacher education in an ELF aware perspective: challenges and responses in emerging communities of practice" (con A. Cannelli e L. Lopriore) – Presenter – ELF Emergence Symposium, Roma (27-29/10/2021);
- 37) "La pratica delle strategie di mediazione nell'insegnamento della lingua inglese in contesti accademici plurilingui" – Presenter – Convegno "La didattica delle lingue e il Companion Volume. Il testo, i descrittori, gli

- ambienti digitali telematici, le pratiche e le esperienze” – Centro Linguistico d’Ateneo SLAM, Milano (16-17/11/2021);
- 38) “The processes of ‘authentication’ of English lexicon by ELF users” – Presenter – CLAVIER 2021 Conference, Modena (18-19/11/2021);
 - 39) "Language awareness, mediation strategies and translanguaging in plurilingual education" (con A. Cannelli e L. Lopriore) – Presenter - The 46th TESOL Italy National Convention – online (19-20/11/2021);
 - 40) “Revisiting ELT practices and beliefs in an ELF-aware perspective: Teachers’ voices from a teacher education course” (con A. Cannelli, L. Lopriore, V. Fiasco) – Presenter – ENRICH International Conference on ELF-Aware Practices for Inclusive Multilingual Classrooms, Athens (3-5/12/2021);
 - 41) “EL teaching transformative practices and material development through an ELF aware reflective approach: Emerging evidence from the ENRICH course” – Presenter – ENRICH International Conference on ELF-Aware Practices for Inclusive Multilingual Classrooms, Athens (3-5/12/2021);
 - 42) “La pratica delle strategie di mediazione nell’insegnamento della lingua inglese in contesti accademici plurilingui” – Convegno “La didattica delle lingue e il Companion Volume. Il testo, i descrittori, gli ambienti digitali telematici, le pratiche e le esperienze” – Centro Linguistico d’Ateneo SLAM, Milano (16-17/11/2021).
 - 43) “The processes of ‘authentication’ of English lexicon by ELF users” – CLAVIER 2021 Conference, Modena (18-19/11/2021).
 - 44) "Language awareness, mediation strategies and translanguaging in plurilingual education" – The 46th TESOL Italy National Convention, Rome (19-20/11/2021).
 - 45) “Revisiting ELT practices and beliefs in an ELF-aware perspective: Teachers’ voices from a teacher education course” – ENRICH International Conference on ELF-Aware Practices for Inclusive Multilingual Classrooms, Athens (3-5/12/2021).
 - 46) “EL teaching transformative practices and material development through an ELF aware reflective approach: Emerging evidence from the ENRICH course” – ENRICH International Conference on ELF-Aware Practices for Inclusive Multilingual Classrooms, Athens (3-5/12/2021).
 - 47) “English as a Lingua Franca in Multilingual Classrooms: Meeting the Challenges” – Best of Affiliate session – TESOL 2022 The international convention and English Language Expo, Pittsburgh, PA, USA, (22-25/03/2022).
 - 48) “Teacher education in an ELF aware perspective: investigating teachers’ responses through reflective practice” - SLTED2022 – Second Language Teacher Education: Challenges and New Horizons, Vienna (15-17/09/2022).
 - 49) “Vulnerability in ELF cross-cultural encounters: insights from mediated spoken interactions in migration contexts” - AIA 30 - Experiment and Innovation: Branching Forwards and Backwards, Catania (15-17/09/2022).
 - 50) “ELT in a Time of Change: What Might Teachers Need?” – TESOL Italy’s 47th National Convention – Promoting HOPE in ELT, Rome (17-19/11/2022).
 - 51) “Teachers’ transformative practices through a reflective approach: communicating to learn in a professional development course” – 8th TEFL Conference Learning to communicate – communicating to learn: English language learning in formal education, Lisbon, (13-14/01/2023).
 - 52) “English language teacher education through an ELF aware approach: teachers’ responses from multilingual contexts” – VIII Congresso internazionale DILLE: L’educazione linguistica nella formazione dei docenti, Perugia (18-19/05/2023).
 - 53) “The role of mediation in EL teaching and learning contexts: from lingua-cultural negotiation to transformative practices in the multicultural classroom” - VIII Congresso internazionale DILLE: L’educazione linguistica nella formazione dei docenti, Perugia (18-19/05/2023).
 - 54) “Framing female climate activism in multilingual discourse practices. From Gen Z green activists to top eco-influencers” – CLAVIER 2023 "Framing Nature", Milan (22-24/11/2023).
 - 55) “ELF: challenges and implications for language teaching and teacher education” - TESOL Italy’s 48th National Convention, Rome (01-02/12/2023).
 - 56) “La formazione degli insegnanti di inglese nella prospettiva dell’inglese lingua franca: le risposte dei docenti” – XXIV Congresso ASSOCIAZIONE ITALIANA DI LINGUISTICA APPLICATA AItLA La scuola e le altre lingue: la prospettiva della linguistica applicata, Pavia (21-23/02/2024).
 - 57) “Incorporating ELF in TEFL: Practical insights from the ENRICH Project. The ENRICH Course: Practical ways to integrate ELF in the classroom” – 9th TEFL Conference: Innovation in English language

education: Adapting pedagogies to meet modern challenges, Lisbon (15-16/11/2024).

- 58) "From attitudes towards English(es) and language ideologies to transformative practices in the language classroom: insights from Initial Teacher Education (ITE)" - ELF Communication Today: Acceptability and Accessibility in Focus, Salerno (4-5/12/2024).
- 59) "Enhancing Intercultural Awareness: From Learners' Needs to Innovation in ELT" – TESOL Italy's 49 National Convention: Connecting Languages, Connecting People TOGETTHERE, Rome (6-7/12/2024).
- 60) "New directions for ecofeminism in the digital era: social media and discursive practices of youth environmental activism" – DIS-4Change Biennial International Conference: Engaging Communities in Environmental and Climate In/Action: Narratives, Discursive Practices, and Transdisciplinary Approaches, Bari (25-25/06/2025).